

GUIDE DE BIENVENUE



**Réserve faunique
de Matane**

BIENVENUE!

Toute l'équipe de la réserve faunique de Matane est heureuse de vous accueillir et vous souhaite la bienvenue dans ce haut lieu de villégiature. Les réserves fauniques sont des territoires exceptionnels de notre patrimoine naturel. Chaque séjour constitue une expérience hors du commun.

Nous vous invitons à consulter ce *Guide de bienvenue* qui vous propose des renseignements pratiques, répondant aux interrogations courantes. Vous y trouverez des informations pertinentes sur votre séjour, les activités et les services offerts, le fonctionnement des équipements de votre hébergement, la réglementation et la sécurité ainsi qu'une présentation du territoire et de la Sépaq.

La direction et tout le personnel souhaitent que vous profitiez pleinement de cet environnement unique.

Bon séjour!

INFORMATIONS SUR LE SÉJOUR, ACTIVITÉS ET SERVICES

- HEURE D'ARRIVÉE ET DE DÉPART

Été

Arrivée : 17h

Départ : 13h 30

Automne

Arrivée : Entre 9h et 13h (selon rendez-vous)

Départ : 10h sauf pour les séjours guidés (8h)

Pour permettre à l'équipe d'entretien d'effectuer un travail de qualité avant l'arrivée des prochains clients, nous vous demandons de respecter l'heure de départ. À votre départ, il vous suffit de laisser la clé sur la table.

- VISITEURS

Les membres du groupe qui ont été désignés lors de l'enregistrement sont les seules personnes autorisées à se trouver dans le chalet. Aucun visiteur n'est admis et la substitution de personnes en cours de séjour n'est pas autorisée. Les capacités minimales et maximales du chalet s'appliquent au nombre d'adultes et la tarification est établie en fonction de ce nombre de personnes.

- TOURNÉE DU PERSONNEL

Les visites d'un membre du personnel au chalet ne seront plus systématiques afin de limiter les contacts le plus possible entre le personnel et la clientèle. Soucieux de votre bien-être, la réserve a mis à votre disposition des radios de communication dans les chalets éloignés qui pourront être utilisés en cas d'urgence seulement.

- PROPRETÉ

En tout temps, vous devez laisser tout lieu occupé et tout équipement utilisé dans un état d'ordre et de propreté.

- DÉCHETS ET RÉCUPÉRATION

Pour le maintien de la santé de l'environnement, vous devez disposer vos déchets dans les endroits prévus à cette fin et vous abstenir de jeter dans la nature quelque objet que ce soit, ce qui vous évitera également d'attirer des animaux indésirables.

L'équipe de la réserve faunique met à votre disposition des bacs bleus pour la récupération. Soyez vigilants et ne disposez dans ces bacs que les matières récupérables. D'autres bacs sont également mis à votre disposition pour les bouteilles et les cannettes.

Lors de vos déplacements, il est de mise d'apporter un sac à ordures afin de récupérer les déchets de la journée et d'en disposer dans les contenants appropriés. Une saine gestion des matières résiduelles contribue à la mission de conservation des réserves fauniques.

- **EAU NON- POTABLE**

L'eau est potable dans tous les chalets, sauf avis contraire. Si une affiche d'eau non-potable se trouve près de l'évier, nous vous recommandons de faire bouillir l'eau avant de la consommer.

- **ENVIRONNEMENT SANS FUMÉE**

La Loi sur le tabac et la Loi encadrant le cannabis interdisent à toute personne de fumer à l'intérieur des bâtiments de la Sépaq. Par souci de la gestion de l'air et afin de s'assurer qu'aucune odeur de tabac ou de cannabis ne persiste, des frais d'entretien de 150 \$ seront facturés aux responsables de la réservation advenant que des personnes aient fumé dans ces endroits.

- **TRANSPORT FORESTIER**

Des véhicules chargés de bois ou destinés à la récolte circulent sur le territoire. Faites toujours preuve de prudence et gardez bien votre droite.

- **COMMENTAIRES**

Si un problème de toute nature vient perturber votre séjour, nous vous prions de le mentionner sans tarder à un employé de la réserve faunique. Vos commentaires ou vos observations seront traités immédiatement et nous ferons de notre mieux pour remédier à la situation.

Visant l'amélioration de ses services, la Sépaq a développé un sondage après-séjour pour connaître votre satisfaction. Vous devriez recevoir dans les jours suivants votre départ, une invitation à y répondre. D'avance, nous vous remercions de le compléter puisque votre rétroaction est importante.

Si vous désirez nous faire part par écrit d'un commentaire ou d'une insatisfaction, nous vous invitons à nous les transmettre à partir du site Web de la Sépaq, dans la section *Nous joindre*.

HORAIRE DE L'ACCUEIL ET SERVICES OFFERTS

HORAIRE ET L'ACCUEIL

Le poste d'accueil John de la réserve est situé au 500, chemin de la réserve faunique, à Saint René de Matane. Le poste d'accueil de l'Étang à la truite est situé à 42 km de l'accueil John sur chemin de gravier (route #1 et #19).

Le service d'accueil répond à vos demandes pour l'émission des droits d'accès, pour donner de l'information, pour réserver une activité, pour recevoir un commentaire ou une plainte, pour la location d'équipement ou l'achat de matériel ou pour vous procurer un souvenir.

Périodes d'ouverture (Accueil John) :

PÉRIODE	HEURE	JOUR
29 mai au 7 septembre	8h à 21h	Vendredi et samedi
29 mai au 7 septembre	8h à 20h	Dimanche au jeudi
13 juillet au 11 août	8h à 21h	Tous les jours
8 septembre au 6 novembre	8h à 17h	Tous les jours

Services offerts : Accueil et enregistrement pour l'hébergement, le camping et la pêche
Autorisation d'accès
Location d'équipements nautiques (kayak, pédalo, etc.)
Information générale

Location : Moteur à essence, canne à pêche et veste de sauvetage sont disponibles en location directement au poste d'accueil.

Dépanneur : Glace, bois, vers de terre et produits de première nécessité sont disponibles dans les deux postes d'accueil de la réserve.

Boutique: Vêtements, souvenirs, publications et articles de plein air sont disponibles dans les deux postes d'accueil de la réserve.

ACTIVITÉS

La brochure *Chasse et pêche 2020* que l'on retrouve à la fin de ce cahier contient une foule de renseignements utiles sur les activités de plein air, de villégiature, de chasse et de pêche qui se pratiquent dans le réseau des réserves fauniques. Il nous fera plaisir de vous en remettre un exemplaire dans les accueils.

Pêche

La pêche sportive constitue l'activité-vedette des réserves fauniques. Les eaux de la réserve recèlent d'une variété de truites telles que : l'omble de fontaine et le touladi.

À la journée ou en séjour, en lacs ou en ruisseaux, en été, vous pouvez vous adonner à la pratique de la pêche selon les modalités qui s'appliquent.

Chasse

Chasse printanière de l'ours noir

La chasse printanière de l'ours noir se veut une activité prisée par les sportifs de tous les coins de la planète. C'est une expérience de grande qualité, qui propose uniquement une chasse à l'affût soigneusement préparée. Cette activité est offerte en plan européen sans guide et se déroule de la fin-mai à la fin juin dans des secteurs très ciblés.

Chasse à l'orignal

S'échelonnant sur dix semaines à compter du début de septembre, cette activité recherchée par les chasseurs québécois garantit un territoire exclusif de chasse à chaque groupe. Pour chacune **des douze périodes de chasse**, les 35 zones sont assujetties au tirage au sort. Seize types de forfaits composent l'offre : le forfait en plan européen (chalet, camp, camping, chasse tardive en groupe double et simple, chasse familiale et chasse à l'arc en groupe simple), le forfait en plan modifié (chalet en groupe simple et double) et le forfait en plan américain (chalet et auberge en groupe simple). La qualité des séjours offerts dans la réserve comble les chasseurs les plus exigeants.

Chasse au petit gibier

La chasse au petit gibier se déroule à compter du 27 octobre et se poursuit jusqu'au 8 novembre 2020. Plusieurs kilomètres de sentiers sillonnent le territoire procurant ainsi l'accès à cet habitat de choix pour les espèces convoitées qui sont la gélinotte huppée et le tétras des savanes. L'activité se pratique à la journée ou en séjour.

Camping

Camping John

Situé à l'entrée de la réserve, le camping John à 20 sites aménagés dont, 10 sites sans service, 3 sites deux services et 7 sites trois services.

Camping Étang à la Truite

Situé à 42 km de l'accueil John, le camping de l'étang à la truite à 14 sites aménagés dont, 10 sites sans service et 4 sites trois services.

Camping rustique

Un dépaysement important est offert aux amateurs de la nature grâce à l'activité de camping rustique qui présente un cadre naturel absolu.

Randonnée pédestre

Le sentier international des Appalaches traverse la réserve d'ouest en est. Plusieurs randonnées à la journée vous sont offertes à partir de la route #1. Près d'une centaine de kilomètres de sentiers de randonnée vous invite à la découverte d'attraits qui traduisent bien les singularités de cette merveilleuse nature.

À la journée ou lors d'un séjour en chalet, en refuges ou en camping, laissez-vous aller à la conquête de ces espaces généreux.

MODALITÉS DE PÊCHE

Si vous avez opté pour un forfait de pêche

Vous avez reçu une fiche de séjour sur laquelle est inscrit votre plan de pêche, valide pour la durée de votre séjour. Ce plan de pêche comporte des espaces pour inscrire vos résultats de pêche. Il est obligatoire de le compléter quotidiennement et de le ramener à l'accueil John ou de l'étang à la Truite à la fin de votre séjour.

Prenez le temps de consulter votre fiche de séjour, car vous y trouverez l'information sur les limites de prises et de possession à respecter selon les espèces.

Si vous avez opté pour un forfait en villégiature

Vous pouvez ajouter des activités de pêche en vous informant auprès du gardien pour le lendemain ou le jour même selon le cas.

OU

Vous pouvez vous rendre directement à l'accueil et vous informer auprès du préposé.

Consultez attentivement les sections suivantes concernant la réglementation.

Il est obligatoire de déclarer ses résultats de pêche afin d'assurer un suivi optimal de la ressource. Tout pêcheur a l'obligation de respecter la limite de prises et de possession. Il doit également déclarer ses résultats de pêche, tel qu'il est prescrit par les règlements de la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune à défaut de quoi il pourrait être reconnu coupable d'une infraction.

Il est à noter que les activités de pêche se terminent à 13 h 30 le jour du départ.

Droits d'accès à la pêche

Ce sont des autorisations émises par les réserves fauniques qui permettent la pratique de la pêche aux endroits et aux dates spécifiés sur le droit d'accès. Le coût est par jour et par personne. Vous devez également prévoir la location d'une embarcation. Si vous avez opté pour un forfait de pêche, les droits d'accès et l'utilisation de 2 embarcations sont inclus dans le forfait pour la durée de votre séjour.

Permis de pêche

Pour pêcher, il faut être titulaire d'un permis de pêche et le porter sur soi pendant la pratique de l'activité. Le coût du permis est variable selon la durée de l'excursion projetée.

Il peut aussi être possible de pêcher sans permis dans les situations suivantes :

- Un mineur peut pêcher en compagnie d'un adulte titulaire d'un permis;
- Une personne peut pêcher en vertu du permis de son conjoint à condition de pêcher en sa compagnie ou d'avoir en sa possession son permis;
- Un étudiant adulte porteur de sa carte étudiante valide peut pêcher en compagnie d'un adulte titulaire d'un permis.

Si vous pêchez en vertu du permis d'une autre personne, les poissons que vous capturez sont inclus dans la limite de prises du titulaire du permis.

Si vous perdez ou altérez votre permis, vous devez vous en acheter un autre pour continuer à pêcher.

Limites de prises et de possession

Plusieurs sportifs se questionnent sur les limites de prises et de possession. Voici une réponse succincte à la question.

La limite de prises quotidienne comprend les poissons pris et gardés (incluant ceux qui ont été consommés) par le titulaire du permis ainsi que par les personnes qui pêchent sous l'autorité de ce permis au cours d'une même journée.

La limite de possession

Elle correspond au nombre de poissons que l'on peut avoir en sa possession en tout temps et en tout lieu que ce soit sur le lieu de pêche, sur la route ou à la maison.

Limites de prises et de possession dans la réserve faunique de Matane*

Espèce	Limite de prises	Limite de possession
Ombre de fontaine	10 en tout	10 en tout
Touladi	2 en tout	2 en tout

* Ces limites diffèrent d'un territoire à l'autre; la brochure de réglementation sur la pêche sportive au Québec peut vous informer sur les limites des autres territoires québécois.

Dans la réserve, aucune espèce n'est concernée par la limite de taille.

MODALITÉS DE CHASSE

Droits d'accès à la chasse

Ce sont des autorisations émises par les réserves fauniques qui permettent la pratique de la chasse aux endroits et aux dates spécifiés sur le droit d'accès.

Si vous avez opté pour un forfait chasse, les droits d'accès sont inclus dans le forfait pour la durée de votre séjour.

Permis de chasse

Pour chasser, il faut être titulaire d'un permis de chasse provincial désigné pour l'espèce chassée et le porter sur soi pendant la pratique de l'activité. Le coût du permis est variable selon les espèces de gibier.

Si vous perdez ou altérez votre permis, vous devez vous en acheter un autre pour continuer à chasser.

Pour plus de détails, consultez la brochure *La chasse sportive au Québec*, publiée par le MRN. Elle complète l'information sur la pratique de la chasse.

Limites de prises et de possession

La limite de prises quotidienne comprend les gibiers abattus et gardés (incluant ceux qui ont été consommés) par le titulaire du permis ainsi que les personnes qui chassent sous l'autorité de ce permis au cours d'une même journée.

La limite de possession Elle correspond au nombre de bêtes que l'on peut avoir en sa possession en tout temps et en tout lieu que ce soit sur le lieu de chasse, sur la route ou à la maison.

Limites de prises et de possession dans la réserve faunique de Portneuf*

Espèce	Limite de prises	Limite de possession
Gélinotte huppée Tétras des savanes	5 par jour (pour les deux)	15 en tout
Lièvre	aucune	aucune

* Ces limites diffèrent d'un territoire à l'autre; la brochure de réglementation sur la chasse sportive au Québec peut vous informer sur les limites des autres territoires québécois.

CHASSE CONTINGENTÉE À L'ORIGNAL ET AU CERF DE VIRGINIE

Toutes les modalités concernant cette activité sont acheminées au chef de groupe de chacun des séjours de chasse afin que tous puissent consulter à l'avance l'ensemble des renseignements nécessaires au séjour et au bon déroulement de la chasse.

FONCTIONNEMENT DES ÉQUIPEMENTS

Vous devez utiliser avec soin et diligence les équipements, le matériel ou les accessoires qui sont mis à votre disposition dans le cadre de votre séjour. Si vous constatez qu'un équipement, que le matériel ou un accessoire est manquant ou défectueux, veuillez cesser de l'utiliser et signaler promptement la situation au personnel de l'établissement à la première occasion. Tout dommage ou blessure résultant de l'utilisation d'un équipement, du matériel ou d'un accessoire endommagé ou inadéquat est la responsabilité exclusive de son utilisateur.

FONCTIONNEMENT DES ÉQUIPEMENTS AU PROPANE ET CONSIGNES

Le propane consomme une quantité importante d'air. C'est pourquoi il faut s'assurer que la ventilation des lieux soit adéquate et que l'évacuation des produits de combustion se fasse de façon efficace.

Lampes

Les lampes au propane sont très fragiles. Si, par accident, vous touchez le manchon, la lampe deviendra inutilisable. Le bouton de contrôle de la lampe doit être soit complètement ouvert, soit complètement fermé. Si la lampe est allumée et que le bouton de contrôle n'est pas ouvert au maximum, celle-ci dégagera une quantité anormalement élevée de monoxyde de carbone.

→ Pour allumer

Ouvrez légèrement le bouton de contrôle, généralement de couleur noire ou rouge, pointez une flamme de briquet, d'allumeur ou d'allumette près du manchon sans le toucher. Dès que le manchon commence à éclairer, tournez le bouton de contrôle au maximum.

→ Pour éteindre

Gardez une lampe de poche sous la main. Ne soufflez pas, ce n'est pas une bougie! Tournez le bouton de contrôle de l'alimentation jusqu'à ce que la flamme s'éteigne.



**La nuit, assurez-vous de fermer toutes les lampes
et de garder une fenêtre entrouverte afin que le chalet soit bien aéré.**

Réfrigérateur

Ils sont en fonction à votre arrivée et il n'est pas nécessaire de changer les ajustements pour en augmenter la performance. Les réfrigérateurs sont reliés à un détecteur de monoxyde de carbone qui permet leur arrêt immédiat en cas de problèmes.

N'APPUYEZ SUR LE BOUTON DU DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE QU'EN CAS D'URGENCE OU D'ÉMANATION DE PROPANE, CAR CECI ENTRAÎNE L'ARRÊT DE L'APPAREIL ET NÉCESSITE L'INTERVENTION D'UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ.

Pour éviter la surchauffe du système de refroidissement, remplissez le réfrigérateur petit à petit. Commencez par les aliments périssables, pour y ajouter par la suite les denrées non périssables.

Cuisinière

Elle est munie de flammes pilotes servant à allumer automatiquement les brûleurs. Vous n'avez pas besoin d'allumettes, il suffit de tourner les boutons des ronds ou du fourneau et ils s'allumeront tout seuls. L'attente pour l'allumage du four varie de 20 à 30 secs.

Cuisson au four

Pour la cuisson au four, on suggère de diminuer la température de cuisson de 50 degrés.

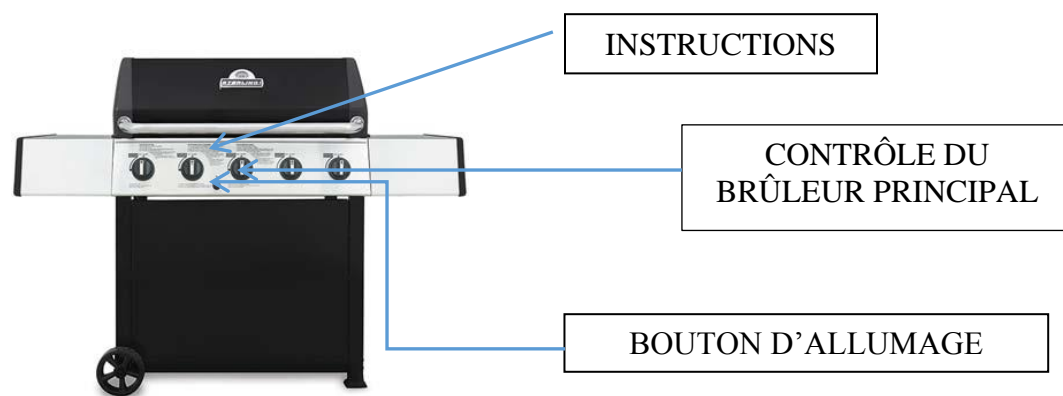
Le tiroir de la cuisinière est en fait le grille-pain. Surveillez vos rôties, car elles grillent vite, vite, vite!

Barbecues au propane

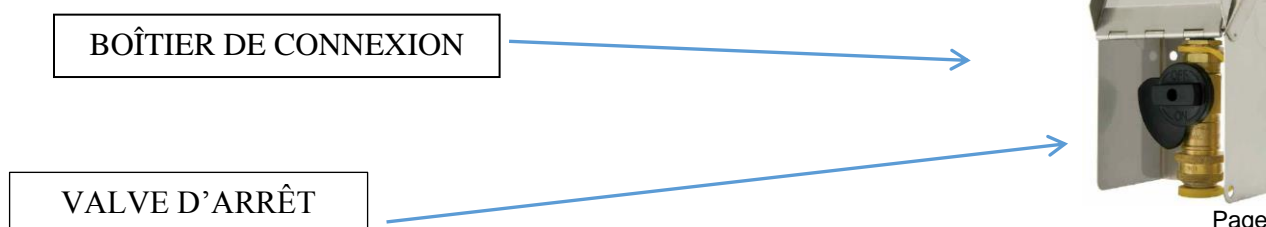
Le BBQ est équipé d'un allumeur électronique. Pour l'allumer, tourner le contrôle du brûleur principal et appuyer sur le bouton d'allumage (vous pouvez également vous référer aux instructions imprimées sur la plaque avant du BBQ).

Si le BBQ ne s'allume pas après 3 tentatives, fermer le contrôle, attendre 10 secondes et recommencer la procédure.

NB. S'il n'est pas possible d'allumer le BBQ à l'aide du bouton d'allumage, utiliser l'allumeur au butane fourni dans l'hébergement.



Si un problème survient (fuite de propane ou impossibilité de fermer l'alimentation à l'aide des contrôles), couper l'alimentation en propane du BBQ en tournant la valve d'arrêt située à l'intérieur du boîtier de connexion à la position « OFF » (voir ci-dessous).



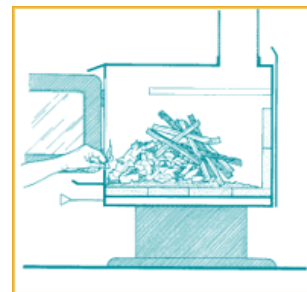
FONCTIONNEMENT DES POÊLES À BOIS ET CONSIGNES

Alimentez-le avec modération, car il peut rapidement surchauffer l'unité d'hébergement.

POUR DÉMARRER

Vous aurez besoin :

- Allumeur ou allumettes;
- Papier journal;
- Bois d'allumage (languettes que vous aurez fendues vous-même);
- Bûches.



MÉTHODE

1. Utilisez une bonne quantité de feuilles de papier journal froissées et de petits morceaux de bois d'allumage sec. N'utilisez jamais de papier glacé ou de dépliants publicitaires en couleurs.
2. Ouvrez complètement les clefs d'alimentation.
3. Réchauffez la cheminée en plaçant quelques feuilles de papier journal froissées dans le poêle et allumez-les afin de chasser l'humidité.
4. Une fois le papier journal éteint, remettez des feuilles de papier journal froissées et placez quatre ou cinq petits morceaux de bois sec (diamètre de 2 cm max), et ce, de façon à ce qu'il y ait un espace d'air (ou de papier) au centre où l'air pourra circuler.
5. Allumez le papier et laissez la porte du poêle entrouverte. Cette ouverture créera un courant d'air qui attisera le feu et mènera la fumée dans la cheminée plutôt que dans le chalet. Répétez l'opération si le feu ne prend pas.
6. Lorsque les petits morceaux de bois sont bien enflammés, ajoutez graduellement du bois de plus en plus gros. Il est préférable de ne pas surcharger le poêle.
7. Laissez le feu s'activer jusqu'à ce que les bûches soient bien allumées et que la cheminée se réchauffe, soit de 10 à 30 minutes. Ajoutez des bûches au besoin et fermez la porte de manière étanche.

Lorsque le feu est bien allumé, fermez la clef pour optimiser la performance du poêle à bois en ajustant les clefs d'alimentation.

N'utilisez jamais de liquide pour allumer un feu. Pour faciliter l'allumage, certains préféreront utiliser des bûchettes allume-feu (disponibles auprès du gardien).

AVERTISSEURS DE FUMÉE

Ils servent à vous protéger contre la fumée de combustion du poêle à bois. Des cuissons parfois oubliées sur les cuisinières ou des rôties (toasts) qui ont un peu trop grillées, peuvent les mettre en alerte.

COMMENT RÉAGIR EN CAS D'INCENDIE

- Faites sortir calmement et rapidement tous les occupants de l'unité d'hébergement. Marchez à quatre pattes sous la fumée pour éviter d'inhaler des gaz nocifs;
- APPELEZ LE 9-1-1 ou les pompiers;
- Utilisez un extincteur seulement s'il s'agit d'un début d'incendie. Placez-vous dos à une sortie et visez la base des flammes;
- Fermez les portes et les fenêtres de la pièce où le feu s'est déclaré afin d'éviter sa propagation;
- N'entrez pas dans une pièce si la porte est chaude au toucher;
- Vérifiez le nombre de personnes évacuées sur les lieux;
- Si le feu se déclare la nuit, enveloppez-vous de couvertures plutôt que de chercher vos vêtements;
- Rendez-vous à votre lieu extérieur de rassemblement ou à une unité d'hébergement voisine. En aucun cas, ne retournez à l'intérieur;
- Si vous êtes incapable de sortir, fermez la porte de la pièce où vous vous trouvez. Colmatez-la avec des linges humides et arrosez-la si possible;
- Allongez-vous sur le sol, placez un linge humide sur votre bouche, réfugiez-vous près des fenêtres et signalez votre présence à l'arrivée des secours;
- Signalez l'incident au gardien, dès que possible.

AJUSTEMENT DE LA TEMPÉRATURE DE LA FOURNAISE

Les fournaises murales ou centrales sont en fonction à votre arrivée. Ajustez au besoin la température avec le thermostat.

MOTEUR HORS-BORD À ESSENCE

Nous vous donnerons aux accueils le moteur que vous avez loué ainsi que le bidon d'essence inclus à la location. À la fin de la location, nous vous demandons de nous les rapporter.

Plusieurs précautions sont à suivre au transport et à l'utilisation de ce matériel.

LORS DU TRANSPORT

Pour éviter le déversement de carburant, vérifiez que l'interrupteur de carburant soit en position horizontale (c'est une petite poignée sur le côté du moteur).

Bien fermer le bouchon d'évent situé sur le dessus du bouchon à essence.

AU DÉMARRAGE :

- Vérifiez la réserve de carburant;
- Amenez l'interrupteur de carburant en position verticale;
- Ouvrez complètement le bouchon d'évent situé sur le dessus du moteur;
- Vérifiez que l'étrangleur (image) soit en haut;
- Vérifiez que l'accélérateur soit bien descendu;
- Pressez suffisamment le bouton en caoutchouc (poire d'amorçage);
- Démarrez et glissez la manette de l'étrangleur graduellement vers le bas;
- Réglez l'accélération selon vos besoins;
- Lorsque le moteur est chaud, laissez l'étrangleur descendu pour le démarrer.

GUIDE DE DÉPANNAGE DU MOTEUR À ESSENCE

Problème	Causes possible
Le moteur ne démarre pas	Réservoir à sec Tuyau d'alimentation débranché Commande de gaz n'est pas en position de démarrage Fil de bougie desserré Inverseur n'est pas au point mort
Le moteur démarre difficilement	Niveau d'essence trop bas Bouchon d'évent fermé Tuyau d'alimentation pincé Poire d'amorçage pas assez pressée Fil de bougie desserré
Le moteur tourne à vide	Hélice chargée de débris Inverseur n'est pas en marche avant
Le moteur s'arrête subitement	Fil de bougie desserré Réservoir à sec

RÉGLEMENTATION ET SÉCURITÉ

Les réserves fauniques du Québec sont soumises à des lois et règlements dont vous devez observer les dispositions afin de vous assurer du bon déroulement de toute activité ou séjour.

DROITS D'ACCÈS ET AUTORISATION

Toute personne qui séjourne dans un établissement de la Sépaq, ou qui y pratique une activité, doit se conformer aux dates, heures et endroits mentionnés sur le droit d'accès.

SÉCURITÉ NAUTIQUE

La réglementation fédérale en matière de sécurité nautique interdit d'utiliser une embarcation à moins de transporter à bord de celle-ci, en quantité suffisante et en bon état, le matériel suivant :

Trousse de sécurité nautique* :

- Une ligne d'attrape flottante d'au moins 15 m
- Un sifflet
- Une lampe de poche
- Une écope
- Une veste de flottaison individuelle (VFI par personne)
- Des rames/avirons

* Disponible à la boutique.

Qualification

Toute personne conduisant une embarcation de plaisance munie d'un moteur doit avoir en sa possession une preuve de compétence à bord, soit une Carte de conducteur d'embarcation de plaisance (CCEP) ou une attestation qu'elle a suivi et réussi un cours de sécurité nautique au Canada avant le 1^{er} avril 1999 ou un certificat maritime désigné par Transports Canada.

Dans le chalet, vous trouverez des VFI grandeur adulte. Si des enfants vous accompagnent, il est de votre responsabilité de leur procurer des VFI à leur taille. Des VFI pour enfants sont disponibles à l'accueil. (Non-disponible en 2020 dû aux mesures sanitaires covid-19 mises en place)

CIRCULATION ROUTIÈRE

Le Code de la sécurité routière s'applique à l'ensemble des routes de la réserve. Il est prudent de toujours garder la droite lors de vos déplacements sur des routes forestières. Des entreprises forestières effectuent des déplacements dans la réserve. La vitesse maximale permise sur les routes principales de notre territoire est de **70 km/h** ou selon les indications mis en place.

VÉHICULES HORS-ROUTE

Dans toutes les réserves fauniques, l'utilisation de véhicules hors-route (VTT, motoneige) n'est autorisée qu'aux endroits et aux dates désignés à cette fin et une mention doit être apposée par un membre du personnel sur le droit d'accès.

- Sentiers affiliés à la Fédération québécoise des clubs Quad.

Un sentier balisé traverse la réserve et passe par l'étang à la truite, les utilisateurs doivent être membre du Club quad de la Matanie.

- Sentiers d'accès à vos lacs de pêche.

Dans les deux cas, vous devrez transporter votre VTT dans votre camion ou remorque afin d'accéder aux sentiers autorisés puisqu'il est formellement interdit de circuler ailleurs sur le territoire à bord d'un VTT.

ANIMAUX DOMESTIQUES

Les animaux domestiques sont admis dans les réserves fauniques SAUF aux périodes et aux endroits suivants :

- Sur les sites d'hébergement et dans les unités locatives (chalet, camp rustique, refuge).
- Dans les bâtiments publics des réserves (poste d'accueil, cabane à poisson, bâtiment communautaire).
- Sur les terrains de camping à moins d'autres indications.
- Sur les plages aménagées en aire de baignade et dans les aires de jeux.

Pendant la période de chasse au petit gibier, les chiens de chasse peuvent dormir dans leur cage située à l'extérieur du chalet ou dans le véhicule de leur maître.

Pendant la période estivale, les animaux domestiques sont autorisés aux endroits suivants : Camping John et Étang à la truite.

Exceptions : Les chiens guide et les chiens d'assistance.

Dans les réserves fauniques, les chiens guides et les chiens d'assistance en formation ou qui accompagnent une personne aveugle ou une personne présentant un handicap moteur sont admis sans restrictions dans tous les bâtiments et lieux publics. Ils doivent cependant être identifiables en portant un foulard Mira ou le harnais et être tenus en laisse en tout temps. Le code d'éthique de la Fondation Mira doit être respecté par les personnes qui en ont la charge, notamment en conservant avec eux la lettre d'accréditation de la fondation.

MOTEURS À ESSENCE

L'utilisation d'un moteur à essence est permise sur tous les lacs de la réserve faunique de Matane attribués à la pêche. On recommande un moteur d'une puissance maximale de 9,9 forces, sauf pour le lac Matane où il n'y a pas de limite de forces.

FEUX DE CAMP ET FEUX DE CUISSON

Les feux de camp et les feux de cuisson ne sont permis qu'aux endroits identifiés et aménagés à cette fin. En tout temps, ils doivent demeurer sous la surveillance d'une personne responsable. Ils doivent être éteints avant le coucher.

Toujours s'informer de l'indice d'inflammabilité en forêt avant d'allumer un feu. Des interdictions peuvent être en vigueur.

SÉCURITÉ

Les activités en plein air peuvent comporter certains risques. Vous devez toujours vous assurer de posséder les compétences et habiletés requises à la pratique de l'activité choisie. Il est très important de connaître les risques inhérents à cette activité, de respecter vos capacités et de disposer des équipements appropriés. Pour plus d'information, nous vous invitons à consulter la section « Votre sécurité, votre responsabilité » sur notre site Web au www.sepaq.com/securite/.

TROUSSE DE PREMIERS SOINS

Des trousse de premiers soins sont disponibles dans les véhicules et tous les accueils du de la réserve.










TÉLÉPHONIE, ACCÈS AUX SERVICES ET NUMÉROS DE TÉLÉPHONE D'URGENCE

Téléphone cellulaire La couverture de réseau cellulaire varie d'un fournisseur à l'autre. Nous vous invitons à vérifier avec votre fournisseur la couverture offerte par celui-ci pour la réserve.

TÉLÉPHONE PUBLIC

Vous trouverez une cabine téléphonique à l'entrée de la réserve, à l'accueil John.

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE D'URGENCE

 URGENCE -----	911
 PERSONNEL DE LA RÉSERVE (ACCUEIL JOHN)-----	418 224-3345
 PERSONNEL DE LA RÉSERVE (ACCUEIL ÉTANG)-----	418 317-5652
 SÛRETÉ DU QUÉBEC -----	418 562-2222----- CELL.* 4141
 CONSERVATION DE LA FAUNE MATANE -----	418 560-8016
 S.O.S. BRACONNAGE -----	1 800 463-2191
 SOPFEU -----	1 800 463-3389
 CENTRE ANTIPOISON DU QUÉBEC-----	1 800 463-5060
 REMORQUAGE AFFILIÉ CAA -----	418 562-0717

En cas d'urgence en dehors des heures d'ouverture de l'accueil John, veuillez communiquer avec l'accueil de l'étang à la truite ou vous y rendre pour demander de l'aide au gardien.

Danger du monoxyde de carbone et consignes

Même une faible exposition au monoxyde de carbone (CO) peut causer des problèmes de santé graves. Si le CO est aussi dangereux, c'est qu'il s'accumule rapidement dans le sang, réduisant la capacité de ce dernier de transporter l'oxygène dans l'organisme.

Les symptômes d'une intoxication au monoxyde de carbone

Sachez les identifier :

- Exposition légère
 - Symptômes semblables à ceux de la grippe, tels que mal de tête, écoulement nasal, irritation des yeux, etc.
- Exposition moyenne
 - Somnolence, étourdissement, vomissement. Le sentiment de désorientation et de confusion peut rendre difficile, pour certaines personnes, la prise de décisions rationnelles telles que de quitter le logement ou d'appeler à l'aide.
- Exposition extrême
 - Évanouissement, lésions cérébrales, mort.

Comment prévenir l'émanation de monoxyde de carbone pendant votre séjour?

L'établissement effectue sur une base régulière la vérification et le nettoyage des équipements à combustion par un technicien qualifié afin de garantir qu'ils sont en bon état de marche.

Toutefois, pour assurer votre sécurité, vous devez **respecter les consignes obligatoires suivantes** :

- Assurez-vous que l'apport d'air soit suffisant pour assurer une combustion adéquate (entrebâiller une fenêtre ou la porte).
- Ne pas utiliser les brûleurs de surface ou le four d'une cuisinière à propane ou à gaz naturel pour chauffer votre unité d'hébergement.
- Ne pas utiliser un poêle à fondue alimenté au gaz à l'intérieur.
- Ne pas surchauffer le poêle à bois.
- Ne jamais retirer un avertisseur de monoxyde de carbone ou un avertisseur de fumée de son lieu d'installation, ni leur batterie ou leur connexion.

Comment réagir en présence d'une source évidente de monoxyde de carbone ?

Lorsque l'avertisseur de CO déclenche une alarme, il est recommandé :

- D'évacuer tous les occupants de l'unité d'hébergement et vérifier le nombre de personnes évacuées sur les lieux;
- Si quelqu'un présente des symptômes d'intoxication, composez le 9-1-1;
- D'enlever ou éteindre la source (si son origine est connue);
- D'aérer l'unité d'hébergement;
- Ne jamais réactiver le détecteur de monoxyde de carbone avant que la source ne soit corrigée (si son origine est connue);
- De signaler l'incident à une personne responsable de l'établissement avant de réintégrer l'unité d'hébergement;

Détecteurs de monoxyde de carbone

Ils sont, au même titre que les avertisseurs de fumée, des gardiens de votre santé. Souvent, lorsque plusieurs équipements (lampes, cuisinière, fournaise) fonctionnent en même temps, le taux de monoxyde de carbone acceptable peut être dépassé et l'alerte de l'avertisseur se met en marche.

Assurez une bonne ventilation de l'unité d'hébergement

Une bonne ventilation de votre unité d'hébergement est essentielle, car :

- Si la quantité de polluants de combustion émis dans la pièce est faible, la ventilation assurera un air de bonne qualité;
- Si la quantité de polluants de combustion est anormalement importante, la ventilation limitera l'accumulation des polluants dans la pièce et, par là même, le risque d'intoxication.

Informations complémentaires sur le monoxyde de carbone

Pour plus d'information sur le sujet, une vidéo est présentée sur l'utilisation du propane et les risques associés au monoxyde de carbone. Elle peut être consultée sur notre site Web au www.sepaq.com/securite/hebergement.dot

PRÉSENTATION DU TERRITOIRE ET DU RÉSEAU SÉPAQ

HISTOIRE DE LA RÉSERVE FAUNIQUE DE MATANE

La réserve faunique de Matane a été créée 1962 par le gouvernement du Québec dans le cadre d'une démarche de démocratisation de la chasse et de la pêche au Québec.

Ce territoire de 1275 km² met à la disposition des amateurs de villégiature et de plein air plus de 21 chalets, 8 camps rustiques et 2 emplacements de camping. Deux rivières et 38 lacs enrichissent ce coin de pays sillonné par un important réseau routier.

Au moment de sa création, le territoire d'une superficie d'environ 930km² correspondait à la limite forestière de la compagnie Hammermill. En 1969, après l'abolition de plusieurs clubs privés localisés à l'intérieur des limites de la concession forestière de la compagnie Price, 400km² de nouveaux territoires vinrent s'ajouter à la réserve. En 1981, pour donner suite à la classification du parc de conservation de la Gaspésie, la réserve Matane se voit à nouveau augmenter sa superficie, principalement dans la partie est où les limites du parc et de la réserve se rejoignent.

Quelques clubs privés localisés à l'intérieur des limites de la concession forestière de la compagnie Price occupaient le territoire de la réserve faunique de Matane dont :

- Club Rivière à la truite
- Club Bonafeul
- Club Petchedetz
- Club Bernier
- Club Plaisance

La création des réserves fauniques a marqué la première phase de démantèlement des clubs privés dont l'histoire vous est racontée à la rubrique « Réseau Sépaq se raconte... »

GÉOGRAPHIE, FLORE ET FAUNE

La réserve faunique de Matane couvre une superficie de 1275 km² qui se trouve à 40 km au sud de la ville de Matane. À travers cette végétation à prédominance de résineux (sapins, épinettes) et avec des concentrations de feuillus en certains endroits, se glissent 38 lacs et 2 rivières à saumon, dont la rivière Cap-Chat et la rivière Matane.

En observant le paysage, on y remarque les pics de la chaîne des monts Chic-Chocs qui lui donnent une configuration accidentée qui fait la joie et l'admiration des fervents de paysages pittoresques et des amateurs de photographie. Plusieurs montagnes s'élèvent dans la réserve faunique de Matane, notamment le Mont-Blanc avec 1065 mètres d'altitude et un peu à l'extérieur de la réserve, le Mont-Logan avec 1130 mètres d'altitude. Plus de 25% du territoire de la réserve faunique de Matane possède une altitude supérieure à 490 mètres, ce qui donne un relief diversifié, favorisant la présence de paysages impressionnants.

Le couvert forestier se compose de forêt sapinière à bouleaux blancs (haute altitude) et de sapinière à bouleaux jaunes (basse altitude)

Ce vaste territoire constitue un habitat accueillant pour l'orignal, le chevreuil, le castor, le renard, le lièvre de même que pour la communauté ailée qui présente plus de 150 espèces dont les plus remarquées sont la gélinotte huppée, le tétras, l'aigle doré, le balbuzard, le grand pic et le pygargue à tête blanche.

Les eaux de la réserve abritent principalement l'omble de fontaine (truite mouchetée), le touladi (truite grise – lac Matane) et le saumon de l'atlantique.

PROJETS EN COURS

La mise en valeur du patrimoine naturel se traduit quotidiennement à travers les gestes de conservation, de restauration et d'aménagement des habitats. La concentration d'orignaux qui vivent dans la réserve faunique de Matane est l'une des plus importantes au Québec avec 48 bêtes aux 10 km² selon l'inventaire aérien de l'hiver 2007. Depuis ce temps, la pression de chasse a été augmentée progressivement afin de diminuer la population et de rétablir l'équilibre entre l'habitat et la population d'orignaux.

Réalisé entre le 30 janvier et le 9 février 2012 par les biologistes et techniciens de la faune du MRNF, un nouvel inventaire a permis d'évaluer la densité de la population d'orignaux dans la réserve à 33 orignaux/10 km², soit près de l'objectif fixé pour ce territoire.

L'année 2012 a donc marqué le retour à un plan d'exploitation équilibré de façon à maintenir les densités à un niveau sécuritaire de 30 orignaux/10 km² d'habitat. Au cours des prochaines années, le Ministère, la Sépaq et la CGRMP poursuivront également le suivi des indicateurs de récolte afin d'ajuster les modalités de récolte pour stabiliser les densités autour de l'objectif fixé.

LA SÉPAQ

Le Québec est reconnu pour l'immensité de ses territoires naturels sauvages ainsi que pour sa faune et sa flore abondante, diversifiée et impressionnante. Depuis déjà plus de 30 ans, la Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq) a le privilège d'administrer, d'exploiter et de mettre en valeur les lieux grandioses qui lui sont confiés par le gouvernement du Québec.

La Sépaq offre un éventail d'activités (plein air, chasse, pêche) et de services (hébergement, restauration, location d'équipement, boutiques) invitant une clientèle touristique, scolaire, corporative et événementielle à vivre des expériences diversifiées dans ses parcs nationaux, ses réserves fauniques et ses établissements touristiques.

En tout, la Sépaq met à la disposition de ses nombreux clients plus de 7 200 sites de camping, 545 hébergements en prêt-à-camper, 729 chalets, 176 unités d'hébergement d'hôtellerie ainsi que 185 camps rustiques et refuges. Également, 266 sentiers de courte randonnée, 10 sentiers de longue randonnée et 24 centres de découverte et de services sont accessibles.

Forte d'une équipe qui atteint près de 3 000 employés dévoués et passionnés lors de la saison estivale, la Sépaq propose le plus grand réseau de plein air au Québec, permettant à des millions de Québécois et de touristes étrangers de découvrir une nature distinctive et inoubliable.

Répartis dans la majorité des régions de la province et couvrant un territoire de 60 820 km² au sein duquel se retrouvent plus de 13 000 lacs, les 47 établissements de la Sépaq se déclinent ainsi :

DES PARCS NATIONAUX DE CALIBRE INTERNATIONAL

Reconnu en vertu des critères de l'Union internationale pour la conservation de la nature, le réseau des parcs nationaux du Québec est constitué de véritables joyaux de biodiversité préservés au bénéfice des générations actuelles et futures. Par la beauté et l'intégrité de leurs milieux naturels, les parcs nationaux forment, pour le Québec, une vitrine exceptionnelle très appréciée non seulement des Québécois, mais également des visiteurs étrangers. La Sépaq gère les 23 parcs nationaux situés au sud du 50^e parallèle. Elle administre également le parc marin du Saguenay-Saint-Laurent, en partenariat avec Parcs Canada.

À l'instar des parcs nationaux du reste du monde, ils sont exclusivement voués à la protection permanente des territoires et à la mise en valeur de leur patrimoine naturel et historique à des fins scientifiques, d'éducation et à la pratique d'une multitude d'activités de loisir : randonnée pédestre, pêche, activités nautiques, vélo, ski de fond, raquette, et bien plus.

DES RÉSERVES FAUNIQUES EXCEPTIONNELLES

La Sépaq assure la gestion de 14 réserves fauniques ainsi que de la pourvoirie Sépaq Anticosti. Les principes de conservation, de mise en valeur et d'exploitation de la faune en font des lieux tout désignés pour les activités traditionnelles de chasse et de pêche. Leurs visiteurs peuvent également profiter des bienfaits de la nature en y pratiquant des activités comme la randonnée pédestre, le vélo, le ski de fond, ainsi que des activités nautiques sur les immenses plans d'eau qui s'y trouvent. Cependant, contrairement aux parcs nationaux, la Sépaq n'y a pas l'exclusivité du territoire : des exploitants de la forêt, des mines ou autres activités similaires y sont également actifs.

DES ÉTABLISSEMENTS TOURISTIQUES UNIQUES

La Sépaq administre également des installations touristiques d'envergure accueillant une clientèle variée. On compte parmi ces destinations le Parc de la Chute-Montmorency et l'Aquarium du Québec, deux attraits touristiques majeurs de la région de Québec, auxquels s'ajoute Duchesnay et son auberge 4 étoiles. Dans la région gaspésienne, la Sépaq offre deux établissements hôteliers de marque, soit le Gîte du Mont-Albert, situé au cœur du parc national de la Gaspésie, et l'Auberge de montagne des Chic-Chocs, perchée à 615 m d'altitude dans un environnement naturel intact. Le Centre touristique du Lac-Simon, le Camping des Voltigeurs et le Centre touristique du Lac-Kénogami viennent compléter l'offre touristique de la Sépaq.

UN PEU D'HISTOIRE...

Création des réserves fauniques

Outre les constructions récentes, les chalets qui vous hébergent sont les vestiges de l'époque des clubs privés. Au milieu des années 1880, les premiers clubs de chasse et de pêche voyaient le jour au Québec. Jusqu'à ce jour, rien n'avait été fait dans le but de développer les ressources cynégétiques et halieutiques, sauf dans le cas de la pêche au saumon. Pendant les premières années de l'administration de ces droits par la province, les privilèges de pêche furent alloués sur une base limitée qui, rapidement, prit des proportions considérables.

Le but recherché était la protection de la faune lacustre et terrestre, car l'État ne disposait pas des pécules nécessaires à l'embauche de gardes forestiers partout sur ce vaste territoire. Ainsi, les clubs à qui étaient confiés ces territoires devaient y assumer un gardiennage efficace afin de garantir la survie des espèces fauniques, tout en assurant des revenus substantiels à la province. La clientèle recherchée était américaine et les campagnes de promotion furent très efficaces, car la plus grande partie des membres étrangers des clubs privés provenaient des états américains limitrophes.

En 1914, le Québec comptait 200 clubs privés de chasse et de pêche. Les territoires étaient parfois restreints, parfois immenses, comme le célèbre club Triton qui couvrait plus de 800 km². En 1945, on en recensait 615, occupant une superficie de 30 000 km². Chacun d'eux avait développé un réseau de camps et de portages, disposait d'un maître camp et autorisait ses membres à construire des chalets privés. Vers le milieu

des années 1960, l'époque des clubs privés atteint son apogée. On en dénombrait 2 200 sur une superficie de 78 000 km².

À cette époque, peu de Québécois avaient accès à ces territoires pour des activités personnelles de chasse ou de pêche. On les retrouvait plutôt au service des membres des clubs où ils étaient embauchés à titre de gardiens ou de guides. Dans les décennies 60 et 70, de fortes pressions de la population à l'égard de la démocratisation des terres publiques pour la pratique de la chasse et de la pêche incitèrent le gouvernement de l'époque à mettre en place un processus d'accessibilité par une opération « déclubage » qui initie la création d'un réseau unique au monde de « réserves de chasse et de pêche ». Ce dernier devint aujourd'hui le réseau des « réserves fauniques » et amorça le déclin des clubs privés. La gestion de ces précieux territoires devenait dès lors affaire de l'État et différents ministères s'en partagèrent l'exploitation et la mise en valeur.

Création des parcs nationaux

Le gouvernement du Québec s'est doté en 1977 d'une loi-cadre en vue de l'établissement d'un réseau de parcs nationaux, lesquels ont été créés pour représenter l'une des 43 grandes unités du paysage québécois ou pour protéger un site naturel exceptionnel et ont été classifiés en deux groupes : les parcs de conservation étaient d'abord créés pour assurer la protection permanente des territoires tandis que les parcs de récréation avaient pour mandat de répondre aux besoins de récréation de plein air.

En 2001, la vocation des parcs nationaux a été redéfinie et le rôle qui leur a été attribué en est maintenant un de premier plan au regard du maintien de la biodiversité. C'est pourquoi les vocations « parc de conservation » et « parc de récréation » ont été abolies. On parle maintenant des parcs québécois qui partagent tous le même objectif prioritaire : assurer la conservation et la protection permanente de territoires représentatifs des régions naturelles du Québec ou de sites naturels à caractère exceptionnel, notamment en raison de leur diversité biologique, tout en les rendant accessibles au public pour des fins d'éducation et de récréation externe.

Les parcs québécois satisfont aux critères établis par l'Union mondiale pour la nature (UICN) qui sont reconnus par la communauté internationale pour définir les aires protégées appelées « parcs nationaux ». Depuis 1999, la Sépaq a reçu du gouvernement du Québec le mandat d'assumer la gestion des activités et des services des parcs avec la perspective d'un réseau de calibre international par l'entremise de Parcs Québec. Afin d'assurer une protection permanente de ces précieux territoires et de les mettre en valeur, un important volet de leur gestion est réservé à la recherche, au suivi des espèces, à l'étude d'impacts environnementaux des aménagements et à la protection.

ABC – PÊCHE

MODALITÉS POUR LA PÊCHE

Pêche

La pêche est une activité contrôlée et règlementée. Pour pêcher dans une réserve faunique, vous devez détenir un droit de pêche de la réserve ainsi que votre permis de pêche provincial. De plus, vous devez choisir une des options suivantes :

Pêche quotidienne sur lac ou à gué

La direction réserve des embarcations et des lacs pour la pêche quotidienne. Renseignez-vous auprès des préposés de l'accueil John pour connaître les disponibilités du jour.

Pour bénéficier du plan de pêche d'un chalet, renseignez-vous auprès d'un accueil pour connaître les prix et disponibilités.

Forfait de pêche

La très grande majorité des embarcations et des lacs de la réserve sont réservés aux clients ayant opté pour un forfait Pêche-hébergement. Plusieurs chalets de la réserve sont réservés exclusivement à ce forfait.